

دور محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا

ترانج اليك للعام الدراسي 2013 – 2014م

البحث العلمي



قدمه

عبد الله أمم

رقم دفتر القيد : 3212103001

كلية التربية والعلوم التربوية قسم اللغة العربية

الجامعة الإسلامية الحكومية (IAIN)

تولونج أجونج

2014م

دور محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا

ترانج اليك للعام الدراسي 2013 – 2014م

البحث العلمي

يقدم للجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

لاستيفاء بعض الشروط للحصول

على درجة العالم الدين في التربية



قدمه

عبد الله أمم

رقم دفترالقيّد : 3212103001

كلية التربية والعلوم التربوية قسم تعليم اللغة العربية

الجامعة الإسلامية الحكومية (IAIN)

تولونج أجونج

2014م

الإقرار

أنا الموقع/ة/ أسفله:

الإسم الكامل : عبد الله أمم

رقم دفتر القيد : ٣٢١٢١٠٣٠٠١

العنوان :

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي حضره لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل
الدرجة الأولى في التربية, بقسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج
أجونج, وعنوانه:

دور محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا

ترانج اليك للعام الدراسي 2013 - 2014م

حضره وكتبه بنفسه وما زوره من أبداع غيري أو تأليف الآخر.
وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فإن أتحمّل
المسؤولية على ذلك. ولن تكون مسؤولية على المشرف أو على مسئولتي قسم تعليم اللغة
العربية الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.
حرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

تولونج أجونج 22 يوليو 2014

توقع صاحب الإقرار,

عبد الله أمم

رقم دفتر القيد: 3212103001

موافقة المشرف

البحث العلمي بالموضوع " دور محرّلي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد
العصري رادين فاكوا ترانج اليك للعام الدراسي 2013 - 2014م" الذي كتبه عبد
رقم دفتر القيد 3212103001م ب ، قد فتشه المشرف ووافق عليه للإمتحان.

تولونج أجونج، 22 يوليو 2014

المشرف،

الدكتور صاحب, الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٤٢٠ ٢٠٠٠٠٣ ٠٠٤

تحت ملاحظة ،

رئيس قسم اللغة العربية،

الدكتور الحاج خازن الماجستير

رقم التوظيف 196911011998031002

التصديق

البحث العلمي بالموضوع " دور محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة
بالمعهد العصري رادين فاكوأ ترنج اليك للعام الدراسي 2013-2014م" الذي
كتبه عبد الله أمم قد قاومه أمام ممتحني البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية
تولونج أجونج في التاريخ 22, يوليو 2014، و يمكن قبوله لأن يكون بعض الشروط
للحصول على الدرجة الأولى في علم التربية.

التوقيع

مجلس المناقشة،

الرئيس

نورياني، الماجستير

رقم التوظيف 197103012007011029

الممتحن الرئيس

الدكتور سلامة نور هدايتي، الماجستير

رقم التوظيف 197401241999032002

السكرتير

الدكتور أسعار المهاجر، الماجستير

رقم التوظيف 196801292000031001

تحت التصديق

كلية عميد التربية والعلوم التربوية الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

الدكتور الحاج عبد العزيز، الماجستير

رقم التوظيف: 197206012000031002

الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

Artinya :

Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al-Qur'an dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya.¹

(Q.s. Yusuf ayat 2)

¹Yayasan Penyelenggara Penerjemah Al-Qur'an, *Al-'ALIM AL-QUR'AN DAN TERJEMAHANNYA Edisi Ilmu Pengetahuan*, (Bandung: Mizan Pustaka, 2010), hal 12

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمى إلى :

1. امي المحبوبة سوفتمى وأبي المحبوب أحمد بيضوى الذي يربيني وينفقني ويعطيني

الدعاء والشجاعة والقوة والمحبة دائما للباحثة ظاهرا وباطنا، عسى الله ان يسهّل

جميع امورهما وسعيدة في الدنيا والاخرة. برك الله في عموركما.

2. أختينا إثنين أولن نعمة و ماياخليدا المحبوبين.

3. الأستاذ الدكتور صاحب الماجستير, شكرا جزيلاً على اشرافه، ودعائه، ومساعدته

حتى أستطيع أن أتم هذا البحث العلمي. عسى أن يعطى نعمة الإيمان والإسلام

مرارا.

4. أختينا الحبيب أغوس ويضاضا و أختنا نصف الليل الذين أعطني الأكل عندماالجوع

والعطش.

5. حبيبتين زكيا ولطفى اللتان قد فرّقاني في أيّ وقت.

6. كل أساتيذ في شعبة تعليم اللغة العربية الذين يربون في هداية نورالمعرفة الي مقام

السعادة.

7. جميع الأسرة الذين قد أعطوني رحمة حتى نجحت في عملية التعلم والتعليم.

8. جميع الأصدقاء المحبوبين في شعبة تعليم اللغة العربية الذين عاشو معي في نفس

الجهاد و الايمان و الذين قد ساعدواني في اتمام هذه البحث العلمي واكماله و

دعواني الي المكان الاجمل و زالوا كسلاني و صعوبتي دئما.

9. جميع الأصدقاء المحبوبين (أختي أفريك, فيني, زمرتس, أنس, أيداتل, نيلي, أخي

تاغوه) في الواحدة المتطوع الصليب الأحمر الجامعة الحكومية الاسلامية تولونج

اجونج.

10. جميع اصدقاء [®] الذي زميل في الكفاح هم يودا، يونس، ملايه، ريجال، علي،

تحت، فايذة، نونين، فبري، زايد، ريزقان، أنديك، اناش، خاليص، بودي، يسين،

زينول، شكرا كثيرا الذي قد يعطى ألوان في حياتي بالفرح، حزن و ضحك.

11. جامعتنا المحبوبة الجامعة الحكومية الاسلامية تولونج اجونج.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله وأشكره شكر عظيمًا على عنايته حتى قدرت الباحث على اتمام كتابة

هذا البحث العلمي بالموضوع " دور محرّلي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد

العصري رادين فاكو ترائجليك للعام الدراسي 2013-2014م". صلاة و سلاما

دائمين على النبي المحبوب المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم الذي أرشد الناس من

الظلمات الى نور الحق المبين.

و بعد اتمام كتابة هذا البحث العلمي, فينبغي للباحث تقديم الشكر الكثير إلى:

1. فضيلة المحترم رئيس الجامعة الحكومية الإسلامية تولونج أ جونغ الدكتور مفتوحين

الماجستير، الذي قد قدم الإرشاد والأصلاح حتى تمت الباحث كتابة هذا البحث

العلمي في الميعاد.

2. فضيلة المحترم عميد التربية و العلوم التربوية الدكتور عبد العزيز الماجستير، الى يؤذن

للباحث في اداء البحث العلمي في شعبة اللغة العربية.

3. فضيلة المحترم الأستاذ خازن الحج الماجستير قسم شعبة اللغة العربية الذي يؤذن

للباحث في اداء البحث العلمي في شعبة اللغة العربية.

4. فضيلة المحترم الأستاذ الدكتور صاحب الماجستير، كالمشرف الذي قد قدم للباحث

الارشاد و الاصلاح حتى تمت كتابة هذا البحث العلمي في الميعاد.

5. كل من يساعد الباحث في تأليف هذا البحث العلمي حتى إنتهت كتابته ولاتمكن

الباحث ذكره هنا واحدا فواحدا.

6. جميع المحاضرين والمحاضرات بالجامعة الحكومية الاسلامية تولونج أجونج.

يُحُو الباحث عسى الله أن يقابل أعمالهم قبولا حسنا و يعجز لهم جزاء وفيرا،

أمين. وقدّم الباحث هذا البحث العلمي و يحو رجاء أن يُليّ القراء بالاقترحات و

النقد الواعي لأجل اكمال كل قصور و اتمام كل عيوب. و عسى أن يكون هذا

البحث نافعا و مرضيا عند الله، أمين.

تولونج أجونج، 22 يوليو 2014

الكاتب

عبد الله أمم

رقم دفتر القيد: 3212103001

ملخص

البحث العلمي تحت الموضوع " دور محرّلي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصر رادين فاكوا ترنجليكي للعام الدراسي 2013-2014 " قد كتبه عبد الله أمم , رقم دفتر القيد: 3212103001 , سنة 2014 , شعبة اللغة العربية, قسم التربية, الجامعة الاسلامية الحكومية "تولونج أجونج", تحت اشراف الدكتور صاحب, الماجستير.

الكلمات البحث: ترقية مهارة الكلام

خلفية البحث: مهارة الكلام مهمة في حياة الإنسان. للوصول إلى مهارة الكلام ان يكثر الطلاب في المحادثة والمناقشة والخطابة. تسمى مهارة الكلام أيضا بمهارة النطق أو مهارة الحديث, تعني القدرة على الكلام باختيار العبارات و تراكيب اللغة المناسبة بما خطر في أفكار المتكلم لتقدم البيانات بوجه كامل إلى غير , مهارة الكلام هي التعليم التي تعطي الأَوْلوية لكفاءة أو المهارة على الكلام. معهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك هو المدرسة الإسلامية لتربية التلاميذ التي فيها نظام حصوصى لترقية مهارة الكلام, و لهذا الباحث سيبحث بحث العلم بالموضوع " دور محرّلي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجليكي للعام الدراسي 2013-2014 "

مسائل البحث : (1) كيف استراتيجية محرّك ي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك . (2) ما مشكلات محرّك ي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك. (3) كيف دور محرّلي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك.

أهداف البحث: (1) لمعرفة كيف استراتيجية محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك. (2) لمعرفة مشكلات محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك. (3) لمعرفة كيف دور محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك.

منهجية البحث : استعمل هذا البحث (1) تصميم البحث: البحث الوصفي، البحث الكيفي، بلمدخل الكيفي (2) مكان البحث: معهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك، (3) حضور البحث، (4) مصادر الحقائق، (5) طريقة جمع الحقائق: طريقة المشاهدة و طريقة المقابلة وطريقة الوثيقة، (6) طريقة تحليل الحقائق، (7) تفتيش صحة الحقائق، (8) خطوات البحث.

نتائج البحث: أ. إستراتيجي محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك، هي مما يالى: (1) في كل اوقات تستعمل اللّغة الرسمية (العربية والانجليزية) لكى اللطلاب تقليد بحيث أنها يمكن أن تكون ماهرة في التكلم باللّغة العربية والانجليزية. (2) استخدم اللّغة العربية في اسبوع العربية و يستخدم اللّغة الإنجليزية في اسبوع الإنجليزي. (3) إعطاء المفردات في الصباح تكرر في المساء. (4) قيادة المعلثة كل الاربعاء والاحد ثم اعطاء كلام اللؤلؤ. (5) قيادة المعلثة كل ليلة الاربعاء والأحد. ب. انّ مشكلات محرّكي اللّغة في دور بالمعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك هي مما يالى: (1) ما زال الطلاب يستخدمون اللّغة الأم. (2) تعليم الكتاب الأصفر بعد صلاة المغرب. (3) لا يوجد التزام على استخدام اللغتين العربية والانجليزية في المدرسة الصباح. (4) متعددة المؤسسات. (5) خلفيات المختلفة. (6) يزال من بعض مدبر المنظّمة ومحرّكو اللّغة يستخدمون اللّغة الجاوية والإندونيسية. (7) اكثر من الطلاب يستخدمون اللّغة العربية. (8) لا يستطيع المدبر ان يراقب الطلاب 24 ساعة. بسبب القيود التي تنطبق على التعلم في الصباح والمساء. (9) ليس كل الطلاب يدركون أهمية المهرة في المحادثة باستخدام اللغتين العربية

والإنجليزية. ج. دور محرّلي اللّغة لنجاح تعليم اللغة بالمعهد العصري رادين فاكو ا
ترنجاليك، هي ليساعد قسم اللغة في ترقية استخدام اللغة العربية و الإنجليزية في
الوظيفة الطلب (وظيفة اليومية, وظيفة الأسبوع, وظيفة الشهرية, وظيفة السنوية).

الإقتراحات

(1) للجامعة: بنظر هذا البحث يرجي على مدبر و اساتيد في الجامعة الإسلامية
الحكومية خصوصا لأستاذ اللغة العربية ان يأخذوا التعليم في ترقية مهارة الكلام من
استراتيجية حتى مشكلات . (2) لمعهد العصري رادين فاكو ا ترنجاليك: يرجي على
مدبر اللغة ان يهتمّ بالطلاب الذين لم يكونون كفاءة في تكلم اللغة العربية . (3)
للباحث الأتي: يرجي على الباحث الأتي ان تكمل هذا البحث لكي تكون ممتازا.

فهرس

أ	..... الغلاف
ب	..... صحفة الموضوع
ج	..... الإقرار
د	..... الموافقة المشرف
هـ	..... التصديق
و	..... الشعار
ز	..... الإهداء
ط	..... كلمة الشكر والتقدير
ك	..... ملخص
ن	..... فهرس
ف	..... قائمة الجداول
ص	..... قائمة المعلقات
1	..... الباب الأول: المقدمة
1	..... خلفية البحث
6	..... مسائل البحث
7	..... أهداف البحث
8	..... فوائء البحث
8	..... الفائدة النظرية
8	..... الفائدة التطبيقية
9	..... توضيح المصطلحات
9	..... التوضيح النظري

10	.....	التوضيح العملي
10	.....	و. ترتيب البحث.
12	.....	الباب الثاني: النظريات
12	.....	طرق تعليم اللغة العربية
12	.....	تعريف عن مدخل, طريقة و استراتيجية
16	.....	طريقة النحوى و الترجمة
18	.....	الطريقة المباشرة
19	.....	الطريقة السمعية الشفوية
21	.....	طريقة القراءة
23	.....	مشكلات تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام الاستراتيجيات والخطوات. لترقية مهارة الكلام
27	.....	الطريقة المستخدمة لترقية مهارة الكلام
28	.....	الطريقة المباشرة
30	.....	الطريقة السمعية الشفوية
34	.....	طريقة الأسئلة والأجوبة مهارة الكلام
35	.....
37	.....	الباب الثالث: منهج البحث
37	.....	تصميم البحث
38	.....	مكان البحث
39	.....	حضور الباحث
40	.....	مصادر الحقائق

- 41 طريقة جمع الحقائق وأدواتها
- 43 طريقة تحليل الحقائق
- 64 الأسلوب في تفتيش صحة الحقائق

الباب الرابع: تقديم نتائج البحث 49

- 49 لمحة عن احوال خلفية البحث
- 49 التاريخ القصير عن تأسيس معهد العصري رادين فاكو
- 52 موقع الجغرافي
- 53 الهيكل التنظيمي في معهد العصري رادين فاكو
- 55 احوال المدرسين و الطلاب في معهد العصري رادين فاكو
- 57 احوال الطلاب في معهد العصري رادين فاكو
- 61 أنشطة بمعهد العصري رادين فاكو
- 62 احوال الوسائل و التسهيلات
- تقديم الحقائق عن دور محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة بالمعهد
- 67 العصري رادين فاكو
- مشكلات محرّكي اللّغة في دور محرّكي اللّغة لنجاح تعليم اللّغة العربيّة
- 79 بالمعهد العصري رادين فاكو

الباب الخامس: الخاتمة 83

- 83 الخلاصة
- 85 الإقتراحات

المراجع

المعلقات

قائمة الجداول

- الجدول 1 أسماء الأساتيد و الأساتيذة في معهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك
للعام الدراسي 2013-2014 66
- الجدول 2 عدد الفصول في معهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك للعام الدراسي
2013-2014 70
- الجدول 3 عدد الطلاب في معهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك للعام الدراسي
2013-2014 71
- الجدول 4 الأنشطة اليومية في المعهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك 72
- الجدول 5 وسيلة الحقائق في معهد العصري رادين فاكوا للعام الدراسي 2013-
2014 73
- الجدول 6 جدول الأنشطة إرشاد اللغة للطلاب معهد العصري رادين فاكوا ترنجاليك
للعام الدراسي 2013-2014 83

قائمة المعلقات

1. الإرشادات الملاحظة
2. الإرشادات المقابلة الإرشادات الوثيقة
- 3.
4. سيرة الذاتية
5. رسالة البيان عن صدق البحث العلمي
6. صورة الوثيقة
7. بطاقة الإشراف على البحث العلمي
8. رسالة الإستئذان على أداء البحث العلمي
9. رسالة البيان على أداء البحث العلمي